

澳門國際 **龍舟賽**
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2006年澳門國際龍舟邀請賽男子組 – 準決賽

**2006 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convites (Masc., Open) Semi-final
Macao International Dragon Boat Race 2006 (Men's Open) Semi-final**

準決賽 - 第1組

Semi-finais - Grupo 1

Semi-finals - Group 1

比賽日期/Data/Date : 2006/5/31

比賽時間/Tempo/Time : 14:00

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	中國南海遠航九江龍舟隊 China Nanhai Jiujiang	01:56.44	1	Q
2	俄羅斯國家隊 Russian National Team	01:57.16	2	Q
4	九澳坊眾 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Kau Ou Chun	01:57.60	3	B
5	雅晶珠寶 Elegant Jewellery	02:03.60	4	B
1	香港龍舟協會 Hong Kong Dragon Boat Association	02:06.28	5	C
6	蒙地加羅 Clube Desportivo Monte Carlo	02:13.01	6	C

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

B : 進入乙組決賽/serão apuradas para a final "B"/enter the "B" Final

C : 進入丙組決賽/serão apuradas para a final "C"/enter the "C" Final

註/Obs./Remarks :

每組首2名優勝隊伍進入總決賽, 第3及第4名進入乙組決賽, 第5及第6名進入丙組決賽

As 2 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final, 3^a, 4^a serão apuradas para a final "B", 5^a e 6^a serão apuradas para a final "C".

The first 2 teams of each group will enter the Grand Final, 3rd and 4th will enter the "B" Final, and 5th and 6th will enter the "C" Final.

澳門國際龍舟賽
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau
Macau International Dragon Boat Races

比賽結果
Resultado - Result

2006年澳門國際龍舟邀請賽男子組 – 準決賽
2006 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convites (Masc., Open) Semi-final
Macao International Dragon Boat Race 2006 (Men's Open) Semi-final

準決賽 - 第2組
Semi-finais - Grupo 2
Semi-finals - Group 2

比賽日期/Data/Date : 2006/5/31
比賽時間/Tempo/Time : 14:15

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
3	菲律賓國家隊 Philippines National Team	01:57.52	1	Q
4	澳門治安警察局 Corpo da Polícia de Segurança Pública	01:58.04	2	Q
2	紐約DCH龍舟隊 New York DCH Dragons	02:02.27	3	B
5	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	02:03.31	4	B
1	金沙 Sands - Venetian Macau Limited	02:05.95	5	C
6	加義體育會 Associação Desportiva Ka I	02:10.37	6	C

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

B : 進入乙組決賽/serão apuradas para a final "B"/enter the "B" Final

C : 進入丙組決賽/serão apuradas para a final "C"/enter the "C" Final

註/Obs./Remarks :

每組首2名優勝隊伍進入總決賽, 第3及第4名進入乙組決賽, 第5及第6名進入丙組決賽

As 2 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final, 3^a, 4^a serão apuradas para a final "B", 5^a e 6^a serão apuradas para a final "C".

The first 2 teams of each group will enter the Grand Final, 3rd and 4th will enter the "B" Final, and 5th and 6th will enter the "C" Final.

比賽結果
Resultado - Result

2006年澳門國際龍舟邀請賽男子組 – 準決賽
2006 Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convites (Masc., Open) Semi-final
Macao International Dragon Boat Race 2006 (Men's Open) Semi-final

準決賽 - 第3組
Semi-finais - Grupo 3
Semi-finals - Group 3

比賽日期/Data/Date : 2006/5/31
比賽時間/Tempo/Time : 14:30

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
4	澳門消防局 Corpo de Bombeiros	02:00.26	1	Q
3	中國雲南澳博隊 China Yunnan SJM	02:01.23	2	Q
5	活力體育會 Associação Desportiva de Enérgicos de Macau	02:03.31	3	B
2	東北電力學院 (吉林) Universidade de Ciências Eléctricas Dongbei de Jilin *	02:04.61	4	B
1	澳門電力職工會 Clube do Pessoal da CEM	02:12.91	5	C
6	海島市居民群益紹龍隊 Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	02:14.40	6	C

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

B : 進入乙組決賽/serão apuradas para a final "B"/enter the "B" Final

C : 進入丙組決賽/serão apuradas para a final "C"/enter the "C" Final

註/Obs./Remarks :

每組首2名優勝隊伍進入總決賽, 第3及第4名進入乙組決賽, 第5及第6名進入丙組決賽

As 2 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final, 3^a, 4^a serão apuradas para a final "B", 5^a e 6^a serão apuradas para a final "C".

The first 2 teams of each group will enter the Grand Final, 3rd and 4th will enter the "B" Final, and 5th and 6th will enter the "C" Final.